

天主教大洛杉磯教區蒙市

聖湯瑪斯堂 主日通訊

STA Chinese Sunday Bulletin 1218



過去我失明，
現在我能看到了！

二零二三年三月十九日 甲辰年四月初四日(喜樂主日)

蒙市聖湯瑪斯天主堂
華語彌撒：

平日
星期一晚上 7:00 p.m.
星期三早上 8:00 a.m.

主日

國語早上 9:30 a.m.

粵語下午 3:00 p.m.

英文彌撒：

星期二、四、五、六：
早上 8:00 a.m.
首星期五(下午)7:00 p.m.
星期六下午 5:30 p.m.
星期日上午 8:00 a.m.
星期日上午 11:30 a.m.

本堂主任司鐸：Pastor
Fr. John Kyebasuuta
323-264-4447#108
Fr. John@stampk.org
華人指導司鐸：

Fr. Joseph 李文兩神父
FrJoseph@stampk.org
(323)264-4448#106

華人服務中心上班時間：

星期一、四、五
8:00 a.m.~ 4:30 p.m.
星期二、三
9:00a.m.~ 4:30 p.m.

電話：323-264-4448 按 0

傳真：323-264-2524

e-mail：

stachinese@stampk.org

堂區辦公室(英文)

電話：323-264-4447
1501 S. Atlantic Blvd.
Monterey Park, CA 91754

華語告解：

(請打電話預約或諮詢)
婚、喪喜慶與幼兒洗禮
各種聖事需求，請直接
聯絡：華人服務中心。

主日線上彌撒9:30am
ID: 3901142241
粵語線上彌撒3:00pm
ID: 81286155754 PW:1501

本通訊載於

www.chinesecatholic.org
(每週更新內容)

教區網站

www.la-archdiocese.org

教宗 基督徒是謙遜的使徒，而非虛榮的攀附者

宗徒傳下來的傳教使命「攸關每一個基督徒」，這意味著領受派遣去傳教，如同那些被耶穌派遣到各地福傳的使徒們那樣。教宗方濟各 3 月 15 日在週三公開接見的要理講授中如此解釋道。這是第七次以「福傳的熱情」為主題的公開接見要理講授，教宗當天闡述了在當今世界做傳教使徒的意義。

福音記載：「主另外選定了七十二人，派遣他們兩個兩個地在祂前面，到祂自己將要去的各城各地去。」(路十 1)教宗指出，他們被稱為使徒，因為耶穌「派他們從事傳教使命」。聖保祿則在信中稱自己「蒙召作宗徒，被選拔為傳天主的福音」(羅一 1)。

教宗表示：「十二宗徒和聖保祿的見證今天邀請我們省思自己的選擇、抉擇。『這一切取決於天主白白的召叫；天主也揀選我們去服務。這些服務有時看似超過我們的能力範圍，或者不符合我們的期待。所領受的召叫，有如白白賜下的恩典，需要不求回報的回應。』」如此召叫關乎每一個人，

包括司鐸、度奉獻生活者和平信徒在內，因此這是個共同的召叫。每個人蒙召「積極地發揮創意來履行自己的使徒任務」。教會裡有各式各樣的職務，但是使命卻是一致的。

關於這點，教宗引用梵二文獻《教友傳教法令》，說：「基督授予了宗徒們及其繼位者以祂的名義和祂的權力訓誨、治理和祝聖的職務。但是教友，由於他們分享基督為司祭、先知和君王的職務，他們各按其身份在教會裡、在世界上，也執行者全體天主子民的使命。」(第 2 號)

談到這使命的價值，教宗說：「在使命一致的框架中，神恩與職務的差異不該在教會內製造特權階級：這裡沒有升遷晉級。如果你概念中的基督徒生活等同於加官進爵，高高在上指使他人，因為成功地爬到高位，那麼這不是基督信仰。這是純粹的外教文化。」

「雖然由於基督的意願，某些人被立為他人的導師、分施奧蹟、人的管理者，可

是論地位，論全體信友共有的建設基督奧體的工作，在眾人中仍存在著真正的平等。」(梵二文獻《教會憲章》，第 32 號)教宗強調，「我們都是為他人服務的基督徒。人人是平等的，我們是平等的。耶穌對每個人的召叫，包括祂對那些看似身居高位的人的召叫，是服務。服務他人，虛懷若谷」。

「天主的召叫是朝拜天父、愛團體，以及服務」。教宗闡明，這就是做使徒的意義，這就是宗徒們的見證。因此，我們應當從人人平等的前提出發，「重新思索我們的關係中許多對福傳至關重要的面向」。教宗邀請每個人反省自己的話語是否會「傷害人們的尊嚴，從而破壞關係」。我們也要反省對話與聆聽的能力，「好能理解他人的理由」。

教宗最後敦促眾人「遠離虛榮、職位的虛榮」，並要思索自己如何活出洗禮的聖召，如何在「從宗徒傳下來的教會裡做使徒，也就是：為他人服務」。

~摘自梵蒂岡電台~

洛杉磯總教區 孩童青少年安全 關懷專欄：「你知道嗎？」

康復花園提供了受性侵者更新生活的希望大道

洛杉磯總教區在東洛杉磯附近的聖卡米盧斯教牧關懷中心為受性侵者揭開了第一個「治療花園」的面紗。它的目標是為那些遭受虐待的人帶來平和與安慰。花園的靈感來自一位受性侵犯者，他曾在洛杉磯總教區的受害者援助部工作多年。要了解更多信息，請訪問 angelusnews.com/local/la-catholics/la-garden-of-healing-for-abuse

~編輯小組譯自洛杉磯總教區每週專欄~

聖道禮儀 讀經一：

撒慕爾紀上 十六, 1, 6-13
那時候, 上主對撒慕爾說：「你要拿起角製器皿, 裝滿油, 我要派你到伯利恆去, 到一個名叫葉瑟的那裏, 因為我已經選中他的一個兒子為王。」撒慕爾到了以後, 看見厄里雅布, 心裏想：站在上主面前的這個人莫非就是祂的受傳者嗎？但是上主對撒慕爾說：「你要注意他高大和英俊的外表, 他不是我所要選遞的人；因為我不像世人那樣審斷人：世人看外表, 我卻是看人的內心。」葉瑟就叫他的七個兒子都到撒慕爾跟前來, 撒慕爾對葉瑟說：「上主沒有選上他們當中的任何人。」並問葉瑟：「你的兒子們都到了嗎？」他回答說：「還有一個最小的, 正在放羊。」撒慕爾說：「快派人帶他來, 他不來, 我們決不入席。」葉瑟於是派人把他帶來, 是一個有血色、眉目清秀、外貌英俊的少年。上主說：「起來, 給他傅油吧, 就是這一位。」於是撒慕爾拿起盛著油的角製器皿, 在他哥哥們面前給他傅了油。從那天起, 上主的神便降臨在達味身上。

這是天主的聖言

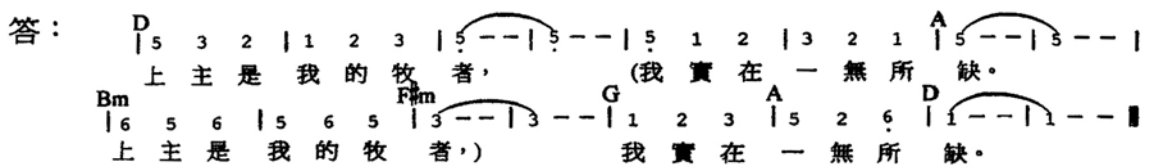
答唱詠： 詠二二, 1~6
答：上主是我的牧者, 我實在一無所缺。

- 一、上主是我的牧者, 我實在一無所缺。祂使我憩息在翠綠的草地上, 又領我走近幽靜的溪水旁, 祂使我精神振奮, 體力恢復。**答。**
- 二、為了光榮祂的名, 祂領我踏過險峻的幽谷。縱然我要過險峻的幽谷, 我也怕凶險, 因為有祢與我同在。祢的杖和牧棒, 使我欣慰舒暢。**答。**
- 三、我敵人面前, 祢為我擺設筵席；在我頭上傳油, 使我的杯爵滿溢。**答。**
- 四、在我一生的歲月裏, 常沐浴在祢的恩寵與幸福中。在我有生之年, 我要常住在上主的殿裏。**答。**

讀經二： 聖保祿宗徒致厄弗所人書五, 8-14
弟兄姐妹們：你們原來在黑暗中生活, 可是現在成為主的信徒, 就在光明中生活了, 因此你們的生活該像光明的兒女；良善、正義和真理就是光明所結的果實；你們要知道辨認甚麼是天主所喜歡的事；不要參與別人在黑暗中所做的那些無益的事, 反而要加以揭發。他們暗地裏所做的事, 就是連提到它, 也是可恥的。無論甚麼事, 一經公開, 便在光照之下而真相大白了；因為, 凡顯露出來的, 就是光；所以說：「你這睡眠的人, 醒來吧！從死者中起來罷！基督要光照你！」

這是天主的聖言

福音前歡呼詞： 若八, 12
答：基督, 世界之光, 我們讚美祢。
領：主說：「我是世界的光；跟隨我的, 決不在黑暗中行走, 必有生命的光。」
答：基督, 世界之光, 我們讚美祢。

答： 

蒙市 聖湯瑪斯堂 本週彌撒意向

感恩

楊少華、楊怡莎及全家, Jeffrey蔡及家人, 余華云及家人, 王萍及家人, 馬國英及家人, 陳明娟及家人
周芳芳、周清松, 周凱、陳清江、陳航, 余佩瑜及家人, 李多云(六), 譚蘭香(九), 陳梅梅(+), 余玥儒及家人(九)
郭愛雲(八), Holly潘(七), 吳嘉寶及家人(八), 劉玉崑(二), 党慧中(二)

求恩：(求平安、身體健康、工作順利...等)

楊曉春及家人(三), 陳家星及家人, 鄒忠禮(六), Henry 陳航, 劉玉崑(九), 呂月華全家(一), Clara Sather (六)
林玉強, 林瞻, 林磊思, 陳強, 林婷, 余梅蘭(五), 何玲(二), 趙懿為孫朝勇、岳佳霖(一), 陳聖响(七)
李玉茹、李玉明、李玉青及家人(三), 王佳寧、蔡佳音及全家(三), 林選東、朱真真(八), Rosa Lin(+)
曾慶斯、張麗珍及家人(六), 尹崑崙及家人(九), 潘明勇(二), 胡慶強(二)鄭弘、曉琴為爸爸鄭家快(七)
MamaLu盧美娟家庭, 盧美玉及盧家兄弟姊妹為妹妹盧美蘭(二), 鄭美芳為媳婦吳華秀母子平安順產(一)
谷睿珩為父親谷毅貴、母親米蘭花、姐姐谷睿瑄(三), 陳行仁求上庭順利(二), 鄭漢俊及家人(三)
譚友茶為楊雪虹及楊媽媽(九), 費卓偉、費卓爾為妹妹費卓立北加之行求順利平安健康(一)

+++++
煉靈：(求靈魂永安、安息主懷、早升天國)

Sindy Ng 與家人追思母親吳張其英(五), 劉鎮邦、黑幼靜追思長輩陳喻昌機(六)
王家子女追思母親鄒麗文(六), 鄒家弟弟們追思大姊鄒麗文(六), 羅思虹、羅禪雁追思母親、伯母黃維香
鄧麗霞追思巖石玉蘭(二), 張佩芝追思母親瑪大肋納、父親巴爾多祿茂(七), 譚友茶追思長輩白俊萍(一)
陳瑞追思父親陳之品, 陳明娟追思陳之品, 陳景錢兄弟姊妹追思父親陳常芳、母親陳戴玉英
朱承先、王培明、朱萍、蔣俊育追思妹妹阿姨王培珍(六), 叔叔王志華、孀孀王珠英、堂哥王培德(三)
呂月華及家人追思父親外公呂永泰、母親外婆呂王淑媛(八), 妹妹呂佩華、呂光華、教友錢壽康(一)
余玥儒及家人追思父余乃文、公公林朝龍、母張淑美、哥余美貴、余美戲、余宝平(八), 七孀唐金宋、余七孀(七)

福音：(短式)

聖若望福音九, 1~17, 34-38
那時候, 耶穌離開聖殿, 在路上看見了一個生來的瞎子。耶穌就吐唾沫在地上, 用唾沫和了些泥, 抹在瞎子的眼上, 對他說：「到西羅亞水池裏去洗洗罷！」——西羅亞是「奉差遣」的意思——他去洗了；回來的時候, 就能看見了。於是, 鄰居們和經常見他討飯的人都說：「這不是那個一向坐在這裏討飯的人嗎？」有的說：「就是他」；有的說：「不, 是一個很像他的人。」那瞎子卻說：「就是我。」
於是他們就把先前瞎眼的這個人, 領到法利塞人那裏。耶穌和泥開他眼睛的那一天, 正是安息日。於是法利塞人又查問他怎樣看得見的。那個人就說：「祂把泥抹在我的眼上, 我洗了, 就看見了。」有些法利塞人說：「做這事的人不可能是從天主那裏來的, 因為祂不遵守安息日的誡律。」另有些人卻說：「一個罪人怎能行這樣的奇跡呢？」他們彼此便發生了爭執。於是, 他們又問瞎子說：「關於那開了你眼睛的人, 你說什麼呢？」瞎子說：「祂是一位先知。」他們就辱罵他說：「你這完全生長在罪孽之中的人, 竟敢來教訓我們嗎？」就把他趕出去了。
耶穌聽說他們把他趕出來了, 以後遇見他, 就對他說：「你信人子嗎？」那個人回答說：「主, 那人子是誰？好使我去信祂呢？」耶穌對他說：「你已經見到了祂, 現在跟你講話的就是祂。」他便說：「主, 我信！」就連忙跪下朝拜了耶穌。
這是基督的福音

+++++
煉靈：(求靈魂永安、安息主懷、早升天國)

Felicia 及家人追思媽媽嚴許蔓華(三), 胡媽媽、大喬追思嚴許蔓華(三)
王鶴蓉、荊宜雯、吳嘉寶、陸蔚虹、羅曙光追思長輩嚴許蔓華(三)
喬偉剛、潘宏玲、蔡義威追思長輩嚴許蔓華(三), 陳美智、杜一平追思長輩嚴許蔓華(二)
蔡心華追思嚴許蔓華(一), 雪虹、龍修、陳皓追思長輩劉宋秀梅(三)
蔡義威及家人追思長輩劉宋秀梅(二), 鄭小玲追思兒子鄭兆明(六)
孫鵠飛及家人追思母親外婆陳淑寶、父親孫本智(+), 黃沾及家人追思黃陳桂芳(二)
李勳、李永婷追思大姐、姑姑李忠萍(五), 楊雪虹、陳家星追思代子陳偉
Monica Wong 追思 Agnes Ho Hung (六), 張騰芳、黃麗意追思黃羨儀(四)
曾慶斯、張麗珍追思長輩陳淑寶(九), Sabrina 及家人追思母親王兆瑩
薛瑪利追思薛福官、林宝金、薛清宋、余珠宋、孫來宋、薛亦滔、陳孝文(一)
劉貴蘭及家人追思母親劉由秀玲(八), 薛瑞琴追思婆婆唐瑪利亞(八)
林秀娟追思父親林其標、母親林依珠(九), 大嫂林嬌英(九), 梁瑪利亞(二)
馮家、易家、林秀娟追思大舅媽林嬌英(+), 張銀雪追思媽媽鄭俊香(七)
黃鳳瓊追思丈夫 Simon 黃兆銘(九), 高海榮追思弟弟高宇倫(七)
孫清秀追思外甥孫存(九), Paul 陳及家人追思母親 Anna 陳、父親 Joseph 陳
黑紀環及家人追思 先生、父親黑幼虞(二), 刁家兄長追思刁美玲(九)
鄭美芳及家人追思父親鄭益奴、侄兒鄭敏權
谷睿玲追思父親谷震宇逝世 20 週年、母親谷王愛君逝世 14 週年(十)
張劉岑珠追思丈夫張純霞(+), 張文、張瑞追思父親張純霞(一)
梅花 Strotman 率兒子 追思 先生、父親 Robert Strotman 鄭永祥
Cecilia Naka Jima 追思 Vivian Nguyen、Simon Nguyen、Annie Gonzalez
Henry 陳航追思外公周宏德、外婆林清、姨姨周冰
趙振追思爺爺趙菊榮、姥姥夏光線、姥爺郭氏、Matthew、Claire(四)
相丹青追思姥姥孟俊如、姥爺王雲長、爺爺相貴欣(四)
張澤明追思祖父張宏烈, 祖母李賽珠, 父親張振邦, 張家親友恩人及眾煉靈
黃古追思父親黃平、母親林彩琼、林采齡、黃金強、黃金蓮、黃金壽
黃氏祖先、林氏祖先(九)
林秀枝、林承恩追思爸爸林英善、媽孫月珠、姐林秀芳、姐夫胡養善(二)
Wendy 王及家人追思父親王毅諾、母親張秀英、哥哥王旭、高福田、侯金成(二)
蔡家兄弟姐妹追思祖父蔡本根、祖母蔡魏加大、父親蔡傑南、母親蔡何蘭芳、
姑母蔡賽英、姑丈曾類斯、兄蔡義昆、姐蔡少芳、蔡少明、姪女蔡惠燕(三)
教友追思許斐德修女、江貞德 修女、李志賢神父、林平華神父
曾家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(七), 馮家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(六)
陳家教友為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(七), 張蘭欽為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(二)
李玉青、蔡佳音及全家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(三)
教友為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(五), 教友為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(一)

每日讀經：

三月二十日：撒下七4-16；羅四13-22；路二41-51
三月廿一日：則四七1-12；若五1-16
三月廿二日：依四九8-15；若五17-30

三月廿三日：出卅二7-14；若五31-47
三月廿四日：智二1-22；若七1-10，25-30
三月廿五日：依七10-14，八10；希十4-10；路一26-38
三月廿六日：則卅七12-14；羅八8-11；若十一1-45

聖 湯瑪斯教堂 華人 傳 協會 消息

四旬期守齋：四旬期內，大齋一年須守兩次，即聖灰禮儀日和聖週五；而小齋則是在四旬期內的每一個星期五都應守小齋。

四旬期辦告解：請教友利用時間在四旬期妥善辦告解聖事。週六下午 4-5:30pm 李神父都會在聖堂聽告解。教友也可以致電與神父預約時間。

和好聖事：3月29日(週三)晚上 7:00 在本堂舉行四旬期和好聖事。有多位神父以多種語言聽告解。

四旬期拜苦路：每星期五晚上七點(除了聖週五)。拜苦路後，提供四旬期茶點。以下為由各團體善會負責服務的拜苦路時間：

3/24 天主之母聖母軍(粵語)，
3/31 堂區宗教教育(英文)，歡迎教友踴躍參加，一起陪伴耶穌走苦路。

四旬期濟飯盒活動：請在聖堂入口處，帶一個紙飯盒回家，並且和家人教友們在四旬期一同祈禱，守齋，禁食，將節省的錢投入紙盒中，在復活節期間再把盒子交回堂區辦公室。

嬰兒洗禮：有意在復活節主日(4/8)為嬰兒領洗的父母，請與華人辦公室登記報名 323-264-4448 按 0。嬰兒洗禮前，父母和代父母務必參加洗禮課程。代父母應由嬰兒的父母親自邀請認識，並已領堅振的教友。

四旬期避靜與祈禱會：遠道來自比利時的中國德來小妹妹會楊愛坤修女 Sr. Gaby 於昨天為教友們帶領了精彩的四旬期避靜。今天彌撒後，楊修女將繼續昨天的避靜課程，特別為教友們準備了一個「感恩祈禱會」，歡迎已經報名避靜的教友們踴躍參加，一同祈禱。

時間：11:00am-2:00pm。地點：在禮堂。茶點提供。連絡人：May 葉 626-780-3271 Vicki 鄧 626-863-6081。

特別感謝善心人：慷慨捐贈 \$600 給此次四旬期避靜活動，願天主降福他/她和家人！

三月份傳協會月會：將於 3月26日舉行，11:00-12:00 在禮堂，敬請相關人員準時出席。

孩童安全防護課程 (Safeguard the Children)：凡在教堂學校從事義工的教友都需上課(每4年上一次)及按指印(一次性)，3/25(週六)早上 9 點至 12:00 點(第一次)；1 點至 2:30pm(更新)將在禮堂舉辦(英文)上課，有需要上課的教友，請與辦公室報名，請提供法定姓名、電話、電郵，地址及在教堂服務事奉的善會團體。

預留時間：堂區春季燒烤會時間：4月23日(主日)，敬請預留時間。籌款所得將全數支援堂區財務。

STA 讀書會：每週一晚上 8:30-9:45pm 線上分享顧定豪神父一本精采的書《你的神有多大》邀請你打開心靈和頭腦，自由體驗神的無限寬廣，並與你自己所認識的神加深關係找尋生命中真正生死攸關的問題。ID: 85626747543，密碼 1501。指導神師：李文雨神父。連絡：余佩瑜 626-379-9103。

聖方濟(粵語)信仰分享家聚：時間：每第一及第三個週二晚上 8:30-9:30pm。聯繫：May 葉 626-780-3271；Vicki 鄧 626-863-6081。ID: 76947583612，無需密碼。

芥子讀經班：每週四晚 8:00~9:30pm。主題：「迦拉達書」。歡迎參加。連絡：劉鎮邦 213-675-3688。ID818 84536879，密碼 1501

小德蘭讀經班：時間：每第一及第三個週五晚上 7:45~9:30pm。連絡：朱萍 626-759-0142，喬偉剛 626-264-5800。ID: 5996663354 密碼：1501。

本堂小學開放參觀：3月25日 11am-2pm 開放參觀，招生對象：幼稚園至八年級，如果您有小朋友想要就讀天主教小學，請洽小學電話 323-261-6583。

親愛的教友：

來自家屬的衷心感謝，大衛主教感謝您上主日慷慨的捐助撫卹，共籌得：\$4,232 元，教區已全數轉交給他的家人了。我非常感謝你們所有的支持，尤其是在困難的時刻。願這個四旬期繼續帶領我們走向更好的體驗，愛德促使我們。願天主降福您及您的家人！

本堂神父 Fr. John

特別捐款：本主日(3/19)有二次捐款為支持天主教救援工作，幫助拉丁美洲的教堂而捐款，請踴躍支持。

Call to Renew 更新報告：因著您的慷慨捐獻，本堂得以改善美化我們的環境：提供更多桌子設備，小區域粉刷，安裝室外擴聲器，換修教堂旁的遮陽篷。再次感謝您的愛心。

堂區捐款報告：本堂上主日 3/12 捐款：**\$6,793 元，短缺 707 元**，平均堂區一週開銷約 **\$7,500 元**，感謝大家支持教堂維持費與福傳工作！歡迎上網捐款上堂區網站 STAMPK.org 點選 eGiving 或網上捐款 member.ship.faihdirect.net/CA779，謝謝大家的支持！

北美華語基督活力：第 40 屆男實習班將於 3/24-27 (週五晚上至週一下午) 在奇諾市聖保祿宗徒避靜中心舉行。為鼓勵年輕信友的參與，我們會採用中英雙語。報名、欲知詳情請聯絡：鄭弘 626-413-9833、岳德帆 626-905-7929。

百人百串玫瑰經本週祈禱意向：

- ✠ 為嚴重病人求健康：周浩賢，李玉偉，盧美蘭，Joseph 曾，Mary 王，吳而謙修女。
- ✠ 請為病人求健康：盧美蘭，米蘭花。
- ✠ 請為 陳行仁，鄧麗霞，費卓立 的所有需要祈禱。
- ✠ 請為新亡者的靈魂永安祈禱：巖石玉蘭。

※如您希望百人百串玫瑰經團為您祈求的意向祈禱，請聯絡：米蘭花 626-289-0744 或華人辦公室 323-264-4448。

關懷代禱父啊！祢所愛的人病了，請祢治癒他們吧！阿們！

孫蘭，王海瀛，劉戊鏗，米蘭花，李玉偉，趙興立，陳三，金菲莉，李冰清，葉素貞修女，慧明，吳家盈，雷洪貴，鄧美娟，張林秀卿，譚潤強，劉玉崑，嚴奚慶舫，吳越璇，袁偉雄，曾良玉，潘良雯，鄧興賢，翟翠茹，費卓立，池愛英，鄒忠禮，陳海德，張翊庭，沈培正，蕭燕秋，盧美蘭，徐守中，張碧雲(澳門)，洪英喬，羅建屏神父，吳而謙修女。

敬邀還未認識天主的朋友來參加！

國語 3/19	修和聖事/傳油聖事	朱聖達 修士
粵語 3/24	新要理問答測驗	鄧麗霞 姊妹

※ 18 歲以上成人教友尚未領堅振者，亦歡迎參加慕道班課程，可於 2023 年 4 月 8 日復活節前夕領受聖洗及堅振聖事。

國語主日慕道班：每主日。地點：禮堂或線上(第一主日實體彌撒後在禮堂，其它主日為網路課程 7-9pm)。854 9477 9971 密碼 1501 聯繫：余佩瑜 626-379-9103，陳忠貴 626-298-0236

粵語班：每週五 8:00-9:30pm。ID: 856 7884 2698 無需密碼 聯繫：Vicki 鄧麗霞 626-863-6081

主席團

張永安 626-532-2728
鄧麗霞 626-863-6081
蔡義威 626-780-1112

秘書

潘東 213-210-4111

禮儀組

劉欣 626-623-0076
朱萍 626-759-0142

福傳組

余佩瑜 626-379-9103
陳忠貴 626-298-0236

靈修組

葉慧娜 626-780-3271
鄧麗霞 626-863-6081

關懷組

陳家星 626-759-2071
王麗娜 626-366-2082

長青組

羅曙光 626-512-2721
王鶴蓉 323-721-5190

家庭善會

陳皓 626-294-0748
林上發 310-375-0911

青年組

Agape 愛加倍
譚卓琳 626-689-0277

青少年聖母軍

岳德帆 626-905-7929
趙子涵 626-235-0700

宗教教育組

朱威 626-780-7517
巨克昌 414-379-8815

愛心服務組

石建蓉 323-712-5711
陸蔚虹 626-231-9589

網路傳媒組

潘東 213-210-4111

財務組

張永安 626-532-2728
李美芳 626-315-7829

籌款組

李美芳 626-315-7829

主日通訊

編輯指導
李文雨 神父

編輯小組

許容榕 (Sherry)
王萍 (Jessie)

廣告接洽

王萍 323-264-4448

印刷出版

Alpha Printing
626-851-9800



資深福地顧問
平碑、立碑
家族墓園
靈骨塔

皆可分期付款

張麗卿
Kathleen Cheung
(213) 610-0007

美國名家建設
29年經驗商業•住宅
UNM 建築碩士畢業
(University of New Mexico)
東海大學建築系畢業
建築設計•新建•加建
•ADU 承包大小工程
免費估價 Lic# B618747
主內弟兄 John Ma
626-905-5345

頂尖地產 + 投資

主內弟兄
Matthew 丁穎達
(310) 384-1501
持有加州地產估價
投資分析 (1031 交換)
及養老管理執照
竭誠為您服務

超級寵物店

Super IDOG
Grooming
909-956-8888
INSuperidog.grooming
superidog_grooming@yahoo.com
1859 N Vineyard Ave Ontario, CA

歡迎各界廠商
刊登廣告
贊助經文單印刷費

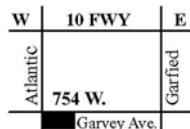
福州特產 **福益店** 零售批發
• 海蜇皮、海蜇頭、花蛤
• 福州魚丸、魚干、干貝
※ 茶樹菇、橄欖、橄欖汁
美國花旗蔘、各種保健品
127 S. Garfield #8
Monterey Park, CA 91754
教友余明儒：626-280-1666

特效純中藥 現貨直銷 洛杉磯、中國

獨配秘方
腳氣、鼻炎
狐臭、痔瘡
牛皮癬、濕疹
皮炎、灰指甲
怯痘精華液
教友周芳芳 電話 (626) 818-8900
中國微信 電話 1 39 6085 7170

新同樂 鮑參翅肚專門店
Sun Tung Lak Inc.

海味乾貨平價市場



754 W. Garvey Ave.
(Deerfield Plaza)
Monterey Park, CA 91754
TEL: 626-289-2878
FAX: 323-980-8588

平價藥房

703 W. Valley Blvd Alhambra, CA 91803 Tel: (626) 289-1990 Fax: (626) 289-0344
1418 S. San Gabriel Blvd #A San Gabriel, CA 91776 Tel: (626) 280-3131 Fax: (626) 280-3138
401 N. Garfield Ave #101 Monterey Park, CA 91754 Tel: (626) 872-0505 Fax: (626) 872-2522
Betw Atlantic/Garfield Valley/San Gabriel Garfield/Emerson

AwardAuto Dealer Inc.

超群汽車 買賣租賃



廉價租車 轎車 8 人座 接受各國駕照 \$24.99 元起
質量保用 二手車出售 高價收車
9063 Garvey Ave. Rosemead, CA 91770
教友：文先生 TEL: (626) 280-0333

歡迎各界廠商 刊登廣告
贊助經文單印刷費

歡迎各界廠商 刊登廣告
贊助經文單印刷費

歡迎各界廠商 刊登廣告
贊助經文單印刷費

世界中華殯儀館 1-800-320-9898
ALHAMBRA ARCADIA
一條龍殯葬服務 24 小時電話

2022 年殯葬收費比較
世界中華殯儀館 玫瑰崗
\$4,380.00 \$6,325.00

歡迎各界廠商 刊登廣告
贊助經文單印刷費